



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 75

OGGETTO: STAGE FORMATIVI. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON FONDAZIONE CASA DI CARITA' ARTI E MESTIERI

L'anno **2011**, addì **11** del mese di **Aprile** alle ore **16.00** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	-	MATTIOLI Carla	SI
Assessore	-	REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore	-	ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore	-	BRACCO Angela	SI
Assessore	-	BRUNATTI Luca	SI
Assessore	-	MARCECA Baldassare	SI
Assessore	-	TAVAN Enrico	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. GUGLIELMO Giorgio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 248 in data 07.04.2011** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“STAGE FORMATIVI. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON FONDAZIONE CASA DI CARITA' ARTI E MESTIERI.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 38 del 30.03.2011, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2011 e pluriennale 2011/2013;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 118 del 17/5/2010, dichiarata immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il piano degli obiettivi assegnati ai Responsabili di Area unitamente alle risorse necessarie per l'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

/pn

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 248  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

**OGGETTO: STAGE FORMATIVI. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON FONDAZIONE CASA DI CARITA' ARTI E MESTIERI**

### **PREMESSO:**

- che la Fondazione Casa di Carità Arti e Mestieri gestisce presso il Centro Polifunzionale "La Fabbrica" di Via IV Novembre 19 - Avigliana una Scuola di Formazione in accordo convenzionale con l'Amministrazione Comunale;
- che la Fondazione ha richiesto la collaborazione dell'Amministrazione Comunale per la realizzazione di stages formativi per i propri iscritti da tenersi presso la Biblioteca Civica o il Settore Cultura – Istruzione ;
- che gli stages non comportano alcun onere a carico dell'Amministrazione Comunale;
- che la Casa di Carità a proposto uno schema di convenzione biennale valido per gli anni formativi 2010/2011 e 2011/2012

### ***SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI***

1° - Di approvare lo schema di convenzione da stipularsi con la Fondazione Casa di Carità Arti e Mestieri, valida fino a tutto l'anno formativo 2011/2012, allegandolo alla presente quale parte integrante e sostanziale.

2° - Di dare atto che gli stages formativi non comporteranno oneri per l'Amministrazione Comunale.

3° - Di vincolare l'attivazione degli stages alla verifica di fattibilità fatta dal Direttore Area Amministrativa di concerto con il Responsabile del Settore Cultura e Istruzione.

4° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, con voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D. Lgs. 18 Agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 07/04/2011

Il Direttore Area Amministrativa  
f.to(Dr. Giovanni TROMBADORE)

IL SINDACO  
f.to (Prof. Carla MATTIOLI)



## **CONVENZIONE DI STAGE DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO nr. CAV61**

### **TRA**

**La Fondazione Casa di Carità Arti e Mestieri - Onlus** con sede in Torino, codice fiscale 09809670012 d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato da Bondone Attilio, nato a Villalvernia il 09/03/1947;

### **E**

**CITTA' DI AVIGLIANA** con sede legale in **PIAZZA CONTE ROSSO, 7 - AVIGLIANA - 10051 (TO)**; Partita IVA o Codice Fiscale **01655950010** d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato da **TROMBADORE GIOVANNI** nato/a a **CORLEONE (PA)** il **26/01/1957**

### **PREMESSO**

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi si possono promuovere stage di formazione e orientamento in impresa ai sensi della circolare 52/99 del 9 Luglio 1999 del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale e della circolare della Regione Piemonte 38264/153 del 12 Ottobre 2001.

### **SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1**

Il soggetto ospitante si impegna, per l'anno formativo 2010/2011 e 2011/2012, ad accogliere presso le sue strutture soggetti in stage di formazione ed orientamento su proposta della Fondazione Casa di Carità Arti e Mestieri - ONLUS.

#### **Art. 2**

1. Lo stage formativo e di orientamento non costituisce rapporto di lavoro e pertanto per l'Azienda non esiste alcun obbligo di assunzione nei confronti dell'allievo. Lo stagista non può essere inserito in attività produttive in condizioni di lavoro autonomo, ma solo in affiancamento / osservazione.
2. Durante lo svolgimento dello stage l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, il quale avrà il compito di monitorare l'iter dello Stagista mantenendo i contatti tra l'Allievo e l'Azienda e da un tutor aziendale, indicato dal soggetto ospitante, il quale avrà il compito di assistere lo Stagista nel perseguire i propri obiettivi. N.B.: per esigenze Aziendali l'Allievo potrebbe svolgere l'attività stessa anche all'esterno della sede dell'Azienda.

3. Per ciascuno stagista inserito nell'impresa ospitante viene predisposto un progetto formativo e di orientamento che diviene parte integrante della presente convenzione e che dovrà essere comunicato e condiviso dal tutor individuato dall'azienda; tale progetto comprende:

- il nominativo dello stagista;
- i nominativi del tutor aziendale e dell'Ente di Formazione;
- obiettivi e modalità di svolgimento dello stage, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda; sussiste comunque la possibilità di cambiamenti in itinere nel caso gli obiettivi dello stage non siano raggiungibili nell'Azienda.
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge lo stage;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.
- modalità di comunicazione delle assenze dell'allievo durante lo stage.

#### Art. 3

Durante lo svolgimento dello stage formativo e di orientamento lo stagista è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi, prodotti e servizi, acquisiti durante lo svolgimento dello stage.
- comunicare preventivamente sia all'Azienda che all'Agenzia Formativa eventuali assenze dallo Stage.
- apporre giornalmente la propria firma sull'apposita scheda consegnata dall'Ente di Formazione indicando gli orari di ingresso e uscita.

#### Art. 4

1. Il soggetto promotore assicura lo/gli stagista/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso le compagnie Assicuratrici operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento dello stage, il soggetto ospitante si impegna a segnalare tempestivamente l'evento al soggetto promotore, per consentire la denuncia entro i tempi previsti dalla normativa vigente.
2. Lo stagista ha ricevuto la corretta informazione e formazione, ai sensi degli art. 36 e 37 del D. Lgs. 81/08 e s.m.i., relativamente alle disposizioni in materia di sicurezza e salute sul lavoro, in funzione della sua specificità di allievo presso il soggetto promotore (ente di formazione professionale).

data .....

Fondazione Casa di Carità Arti e Mestieri - Onlus  
Il Direttore del Centro di Avigliana  
Riccardo AZZOLINI

Firma e timbro del soggetto ospitante

.....

.....



## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2011 / 248**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **STAGE FORMATIVI. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON FONDAZIONE CASA DI CARITA' ARTI E MESTIERI**

### Parere tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 08/04/2011

Il responsabile di Settore  
Dr. Giovanni Trombadore

### Parere contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere: *non soggetta*

*9/4/2011*

Responsabile del Servizio Finanziario  
AREA ECONOMICO-FINANZIARIA  
(Vanna ROSSATO)







COPIE: RAG

CASA DI CAMTA'

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal 20 APR. 2011.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, lì 20 APR. 2011



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

**La presente deliberazione:**

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal 20 APR. 2011.

☐ viene ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, lì 20 APR. 2011



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio